

# Translator-Interpreter

**June 2014 - present**

**Freelance Translator in Medicine, News and Journalism, and Business areas.**

**June 2011 — November 2015**

**CJSC “High Voltage Switchgear Company “Soyuz”**

*Responsibilities as Logistics Specialist:*

- Experience in preparation of international contracts for sales/purchases of industrial goods, and cooperation with foreign manufacturers
- Order placement for procurement of components from foreign manufacturers for further assembly of the final product in Russia
- Tracking lead time, shipping and delivery deadlines to be performed by Suppliers.

*Responsibilities as Marketing Specialist:*

- Providing advertising materials (catalogs, leaflets, brochures)
- Selection of thematic exhibitions
- Marketing activity (market and competitors monitoring)
- Main projects analysis, sales forecast and planning, database maintenance
- Conducting negotiation with Customers
- Business correspondence with manufacturers (with factories situated in France, Germany, Italy and the USA)
- Translation of technical specifications.

**December 2006 - September 2007**

**Bezant - retail supplier of household items/goods, Moscow**

**Purchase Department Assistant:**

- Business correspondence with French partners (glass dish manufacturer - Luminarc)
- Order placement. On time stock replenishment
- Taking part in negotiations
- Technical catalogs and specification translations (language pairs: FR-RUS; RUS-FR; ENG-RUS; RUS-ENG).

**December 2005 — October 2006**

**IPSOS CENTRAL EASTERN EUROPE LIMITED - Marketing Research Company, Moscow**

**Project Manager Assistant**

- Focus-group and interview preparation materials
- Reports preparation
- Moderator assistance during focus-groups

### **Higher Education**

- **The Maurice Thorez Institute of Foreign Languages - Moscow State Linguistic University.**  
The Faculty of Translation and Interpreting, Translation and Interpreting, 2015
- **Moscow University of Consumers Market Development** The Economic Faculty,  
specialisation - Marketing, Diploma with honor, 2005

**Citizenship:** Russian